

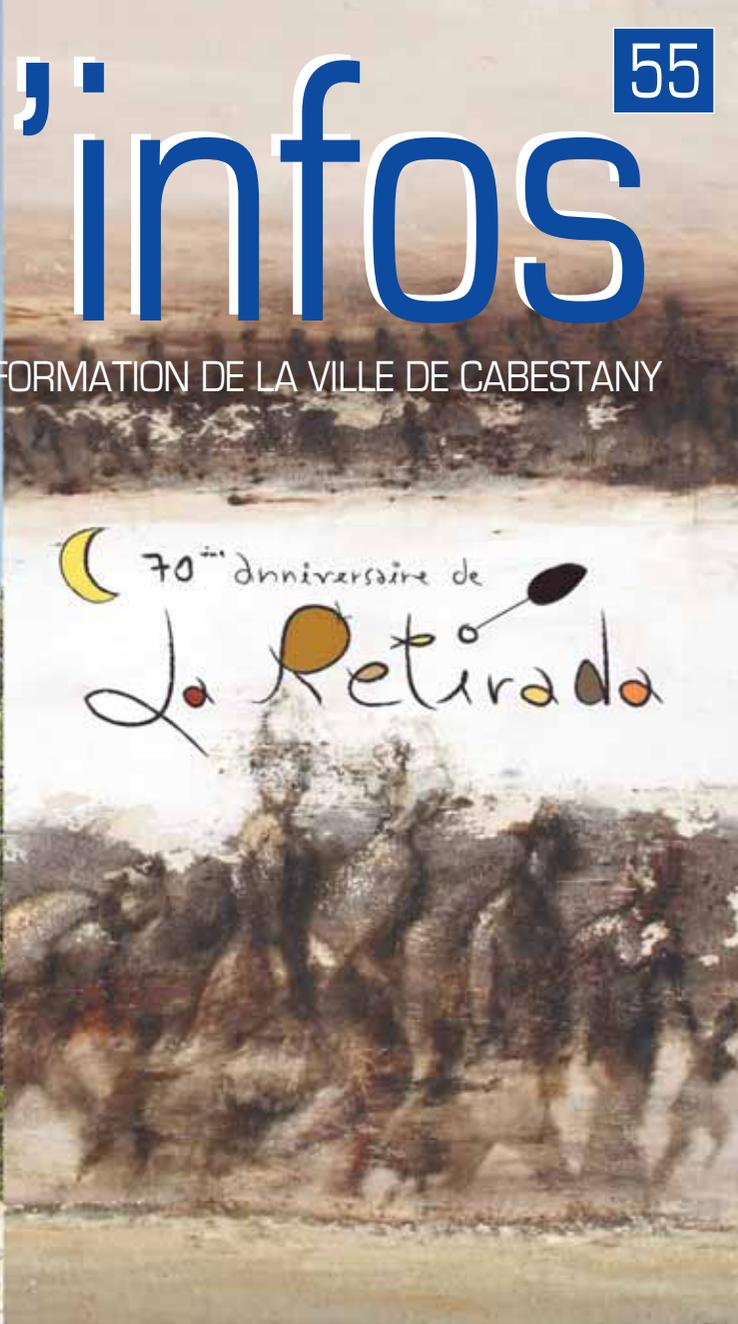
Février 2009

55

Cabes'infos

MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE DE CABESTANY

Journée de Commémoration
le 10 février
au Centre culturel



Avant première du film
" 8th Wonderland "

Jeudi 5 / 21h

images in CABESTANY

29^{ème} rencontre de court-métrage



5/6/7/8 février 2009

Centre culturel de Cabestany - salle André Abet

Pass complet 5 € / séance 3 €

Contact : 04 68 66 36 07



<http://imagein.pagesperso-orange.fr>

Téléphones utiles

Mairie de Cabestany

Accueil	04 68 66 36 00
Directeur Général des Services	04 68 66 36 26
Cabinet du Maire	04 68 66 43 36
Marchés publics	04 68 66 36 68
Police Municipale	04 68 66 36 21

ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCES

• Comptabilité	04 68 66 36 15
• Etat Civil / Recensement	04 68 66 36 18

VIE SOCIALE ET FAMILIALE

• Service social	04 68 66 36 14
• Permanences assistantes sociales	04 68 50 60 55

CULTURE ET PATRIMOINE

• Service Culture	04 68 66 36 04
• Bibliothèque	04 68 50 82 95
• Centre Culturel	04 68 66 36 07
• Centre de Sculpture Romane	04 68 08 15 31

ECONOMIE LOCALE

ENFANCE ET EDUCATION

Inscriptions écoles et cantine	04 68 66 36 17
• Espace Enfance	
- Crèche / halte garderie	04 68 50 59 71
- Accueil de Loisirs	04 68 50 71 26
• Ecoles maternelles	
Charlie Chaplin	04 68 66 36 08
Jean de la Fontaine	04 68 66 36 09
Ludovic Massé	04 68 28 79 41
• Ecoles Primaires	
Buffon	04 68 66 36 10
Jacques Prévert	04 68 66 36 11
Ludovic Massé	04 68 28 79 40

JEUNESSE ET SPORTS

• Service Jeunesse	04 68 66 36 02
• Service Sports	04 68 66 36 19
• Espace Jeunesse	04 68 67 59 81
• Maison des quartiers	04 68 63 47 03

SERVICES TECHNIQUES, URBANISME ET ENVIRONNEMENT

	04 68 66 36 23
--	----------------

DIVERS

Cimetière / Concession	04 68 66 36 03
Conciergerie	04 68 66 36 22
Déchetterie	04 68 67 51 25
Pompes Funèbres	06 74 90 20 81
Permanence et jours fériés	04 68 66 36 22

 **SITES INTERNET**
www.cabestany.com
www.maitre-de-cabestany.fr

Editeur : Ville de Cabestany
Directeur de la Publication : Alain TROTEL
Crédit photographique : Photothèque Ville de Cabestany
Rédaction : Rémi LACAPERRE et services municipaux
Conception et réalisation : Imprimerie du Mas
Dépôt légal : à parution

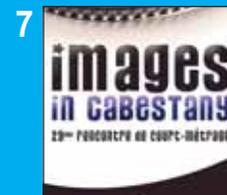
Sommaire



3
4
5
Vœux à la population



6
Une avant première mondiale



7
Rencontre de court métrage



8
Maison des quartiers CCAS



9
Retirada



10
Jeunesse Sport



11
Accueil de loisirs Les tout-petits



12
Le marché



13
14
15
Restauration scolaire



16
17
Culture



18
19
Associations

Le carnet

NAISSANCES

Octobre 2008
 DUMAS Océane
 COBOS-DIAZ Pol
 BOSSANT-SIMON Avelina
 MORENO Lenny

Novembre 2008
 SANYAS Antoine
 CAMPENER Enzo
 REGNIER Joan
 ARNAUD-AVOINNE Titouan
 MOREAU Eve
 FERFOURI Lilia
 DE SOUSA Enzo

Décembre 2008
 TORRENT Olivia
 GIRARD Tristan
 PLANCHON Louane
 PELÉ Samuel
 LABESSE Lou

MARIAGES

Novembre 2008
 GEFFROY Cécile / LACAPERRE Rémi
 SALA Gisèle / FAGEDE Christophe

Décembre 2008
 BIANUCCI Myriam / LEONARD Jean-Michel
 CAVALIERE Vanessa / MARTY Olivier
 Noces d'Or de Mme et M. BADOS François

DÉCÈS

Octobre 2008
 ARBONA veuve LEBASCLE Louise
 FAITOUX veuve ARNOUX Madeleine

Novembre 2008

GIMENEZ veuve FERNANDEZ Anna
 DE SOUSA RIBEIRO épouse EMILIO Marie-Jeanne
 BONIS veuve DURAND Alice
 CAPO épouse FREJAVILLE Jacqueline
 SOLA Laurent
 LACOSTE Jean
 PANTALEON Jean-Marc
 FERNANDEZ Fernand
 FERMENT épouse ERRE Joëlle
 GENDRE Marceau

Décembre 2008

CALVET veuve MATHEU Jeanne
 MARQUET veuve BRUN Thérèse
 SACHOT Jean-Marie
 SANCHEZ veuve SALA Marie
 PEREZ Marie

Dernière minute

Nous tenons à remercier la mobilisation des agents de la commune et leur présence aux côtés de la population lors de la tempête du 24 janvier 2009.

Vœux à la population

Cabestany, le mardi 6 janvier 2009 • Quelques extraits du discours du Maire.



Prendre le temps d'être ensemble

Ces instants sont l'occasion de vous dresser un rapide bilan de l'année écoulée, des faits les plus marquants et d'évoquer l'avenir.

Se rencontrer, échanger, partager autour d'un buffet, comme d'habitude bien garni, c'est prolonger ensemble les festivités, et bien commencer une année que l'on annonce difficile.

Un certain nombre de collectivités, mairies, conseils généraux ont décidé, dans cette période de « crise » de supprimer ou de réduire la qualité des prestations qui entourent cette soirée.

Ce n'est pas le choix que nous avons fait, le budget consacré à cette rencontre est infime dans les comptes municipaux, comme l'est le budget consacré aux fêtes et cérémonies.

Le prétexte, pour ces collectivités, de faire du social en ce jour est, me semble-t-il, une excuse, une forme de communication et même peut-être un moyen de cacher leur manque de social toute l'année.

En effet, nous apprenons qu'en même temps qu'elles réduisent leur budget d'un jour, elles augmentent par exemple la fiscalité, ce qui pénalise encore et toujours tout le monde. (...)



Préserver notre fiscalité locale

Quant à la fiscalité, chacun d'entre vous sait que nous sommes la commune de notre importance où elle est la plus basse.

Il y a quelques semaines, nous avons défini les grandes orientations budgétaires 2009, nous avons projeté de maintenir la qualité de vie qui fait de Cabestany une ville où il fait bon vivre, de lancer de grands investissements sur lesquels je reviendrai, mais aussi, pour la quinzième année consécutive, de ne pas augmenter les impôts. (...)

Un grand merci pour l'année terminée

Remercier et féliciter tous les acteurs de la vie associative de la commune, ils ont su animer, dans la richesse de leur diversité, les activités : toutes et tous participent au lien de notre ville.

C'est un atout essentiel de la vie communale qui permet de mieux se connaître, de renforcer les sentiments de solidarité, de fraternité.

Remercier également ceux qui honorent notre ville par leurs exploits sportifs, culturels ou autres.

Remercier l'ensemble du personnel communal, tout d'abord pour la tenue de cette soirée mais aussi qui nous

permet, par la qualité de son travail, de traduire dans la vie de tous les jours, les décisions des élus qui sont, tout naturellement, les choix qu'ensemble nous avons faits. (...)

Votre présence est, pour nous aussi, un signe, une volonté de participation et de soutien à la vie communale. Un des moments le plus important de 2008, a été, bien sûr, le renouvellement de l'équipe municipale.

Je ne reviendrai pas sur toutes les péripéties de cette élection.

Je ne garderai que le souvenir du formidable engouement qu'une très grande majorité d'entre vous a manifesté pour élire l'équipe que j'ai l'honneur de présider.

Un succès sans précédent, que l'on doit très certainement aux bilans exceptionnels de gestion des équipes précédentes.

Un succès qui est pour nous aussi, l'approbation sans équivoque du programme municipal pour les 6 prochaines années, je dirais même pour la ville de Cabestany à l'horizon 2025.

Ces choix sont les vôtres. (...)

Le succès à cette dernière élection municipale est aussi dû, en partie, à une campagne électorale d'une rare médiocrité de nos prétendants.

D'ailleurs, 9 d'entre eux ont déjà démissionné.

Mais nous gardons l'espoir qu'avec le temps, le temps nécessaire à l'apprentissage de la vie municipale, ils pourront enfin, avec leurs 4 élus, proposer des projets innovants dans l'intérêt général. (...)

L'année 2008 a permis aux nouveaux élus de prendre leurs marques. Plus de la moitié sont nouvelles ou nouveaux, beaucoup de jeunes, et de jeunes femmes en particulier qui ont pris leur fonction avec passion. (...)

Bienvenue en 2009 !

C'est ainsi que l'année 2009 va voir la réalisation de nouveaux projets évoqués lors des précédents mandats ; le chemin du Mas Bonique, le parcours de santé du Bassin Sainte Camille, l'aire des gens du voyage et enfin le grand équipement sportif couvert de la Germanor pourra commencer.

2009, c'est la réalisation de nouveaux logements sociaux, mais aussi de logements en accession à la propriété que la mairie va pouvoir mettre en vente.

Le développement économique continue. Le Moulinas, Médipole, Mas Guérido, mais aussi la nouvelle zone économique du chemin du « Pou de las Coulobres » devraient renforcer notre capacité économique en créant de nombreux emplois, et assurer nos équilibres budgétaires.

2009, contrairement à beaucoup de collectivités, c'est le maintien de l'aide à toutes nos associations sportives ou culturelles. (...)

Oui l'année 2009 devrait être à la hauteur de nos ambitions, de vos attentes.

A titre indicatif, Cabestany comptait 852 établissements payant la Taxe Professionnelle en juillet 2008 contre 706 en juillet 2007, soit 146 de plus et une progression de 20,68 %.

Contrairement au recensement officiel qui donne une population de 8 500, c'est plus de 10 000 habitants que Cabestany compte.

Oui, mais vous savez aussi que tout ne se décide pas à Cabestany et que pèsent sur nous les décisions du Gouvernement. (...)

Les dotations obligatoires d'Etat dont bénéficient toutes les communes sont revues à la baisse.

Par contre, nos participations aux divers syndicats intercommunaux sont à la hausse.

Les subventions des autres collectivités comme le Département et la Région, qui sont elles-mêmes victimes des désengagements de l'Etat, sont revues à la baisse.

Les banques, organismes prêteurs des mairies, contrairement au discours, réduisent les capacités d'emprunt et augmentent leurs taux.

Je dirais qu'heureusement, depuis longtemps, nous nous sommes dotés, à travers le dynamisme de nos zones d'activités, de moyens financiers nous permettant de faire face à ces difficultés, mais pour combien de temps ? (...)

Notre dette est en dessous de tous les ratios et la saine gestion de la commune est une garantie.

Le fait que nous n'ayons pas intégré l'agglomération en 2002 est, pour nous, une source de revenus supplémentaires.

En effet, toute l'expansion des zones d'activités, les nouvelles ressources qu'elles produisent, Cabestany n'en aurait pas eu le bénéfice.

C'est pour toutes ces raisons qu'avant de reconsidérer notre position face à l'agglomération, cela nécessite réflexion.

Intercommunalité

Cette réflexion est à nouveau aujourd'hui d'actualité.

De nouveaux textes législatifs nous apprennent qu'en 2014, les communes qui ne sont pas en intercommunalité devront le faire et intégrer celle de leur choix.

Cabestany fait partie de ces communes, sachant que si nous ne le faisons pas, c'est le Préfet qui aura le pouvoir de le faire. (...)

J'ai donc rencontré Jean-Paul ALDUY.

Je lui ai rappelé que nous avons eu de longs entretiens.

Nous sommes toujours dans la même logique. En 2005, durant 8 mois, à livre ouvert, dans la plus totale transparence, nous avons conclu, avec le président de l'agglomération, que Cabestany ne pouvait adhérer ; les conditions de coopération mutuellement avantageuses

n'étaient pas remplies.

Est-ce qu'en 2009 elles le seront ?

La réponse sera donnée à l'issue de ces nouveaux entretiens. Sachant qu'adhérer à l'agglomération, si la question se pose, ce n'est ni Jean VILA, ni le Conseil Municipal qui en décideront. Nous donnerons notre avis, et c'est vous, par voie de référendum, qui le déciderez.

Toutefois, avant d'engager les débats avec l'agglomération, nous avons demandé à Jean-Paul ALDUY quelques préalables qui marqueraient cette volonté de coopération intercommunale. (...)

Donc, fin janvier, nous entamerons de nouvelles négociations, beaucoup plus importantes, avec une volonté

de conserver notre autonomie et notre liberté.

Vous serez informés de nos entretiens qui, quoi qu'il arrive, seront clos en juin.

S'ils n'aboutissent pas, nous les reprendrons plus tard, l'échéance étant 2014.

Car, pour nous, l'intercommunalité doit être un projet partagé, non imposé et démocratique. Elle doit être de la seule responsabilité des élus et des citoyens, et non de celle d'un Préfet.

2009, une année importante dans un contexte difficile.

La crise s'abat sur notre pays comme la misère sur les pauvres.

Est-ce une fatalité ?

Pas du tout, l'année dernière, je vous faisais part de nos inquiétudes après 8 mois de présidence de Nicolas SARKOZY et de son Gouvernement.

Les mesures, prises déjà l'an dernier, étaient toutes orientées pour aider les plus riches. Rien en ce qui concerne le pouvoir d'achat, rien sur les salaires, rien sur les pensions et retraites, rien sur les minimas sociaux. (...)

Toutes ces inquiétudes exprimées l'an dernier sont devenues aujourd'hui des certitudes.

La précarité, la pauvreté grandissent. Le chômage va très certainement connaître une forte augmentation. (...)

L'argent existe pour faire d'autres choix !

L'argent existe, nous vous l'avons toujours dit, aujourd'hui, vous en avez la démonstration.

Il faut l'orienter autrement, vers les salaires, les pensions et retraites.

L'effet sera immédiat, la consommation va repartir et la croissance avec, les usines pourront retrouver le plein emploi.

Il n'y a pas d'autres solutions. (...)

Ce choix est vraiment un choix de société, de classe, prendre l'argent au monde du travail, aux retraités pour le donner aux riches, c'est le monde à l'envers. Celui de notre Président de la République, avec la complicité de son Gouvernement, de la majorité parlementaire, de tous nos élus députés et sénateurs du département.

Travailler plus, tel est le leitmotiv, c'est ce qu'ils ont voté, le droit de travailler jusqu'à 70 ans et préparer la légalisation du travail le dimanche.

Que faire face à toutes ces attaques, à la casse programmée de nos services publics ? (...)

Nous pouvons, nous devons résister, c'est possible. Des succès nous encouragent à continuer.

A Cabestany, la Trésorerie devait fermer au 1er janvier, la mobilisation des personnels, des élus, des citoyens de notre commune en signant plus de 1 800 pétitions, a fait annuler cette fermeture.

Face aux attaques de l'école, les enseignants, les parents d'élèves, les élus, refusent le service minimum, le soutien scolaire pendant les congés ou en dehors des heures d'école, le Gouvernement recule, le Ministre est mis en difficulté.

Les lycéens se révoltent, la réforme est reportée.

La réforme de la Poste et la menace de sa privatisation mobilisent, une pétition est ouverte en Mairie. (...)

Le moindre succès dans toutes nos luttes sont des reculs contre la politique d'austérité.

Les collectivités territoriales sont toutes victimes des





baisses de crédit de l'Etat, de transfert de compétences sans les moyens appropriés. (...)

Je crois qu'il serait temps que les élus fassent aussi acte de résistance.

On ne peut indéfiniment augmenter les impôts parce que l'Etat ne tient pas ses engagements.

Des milliers de mairies, la majorité des conseils généraux, la presque totalité des conseils régionaux sont dirigés par les élus progressistes.

C'est une force considérable qu'ensemble nous avons, nous unir face à cette politique destructrice serait, à mon avis, un acte fort que tous les concitoyens attendent.

Avoir la volonté politique par exemple d'équilibrer les budgets avec les dettes que l'Etat a envers ces collectivités serait un avertissement du ras-le-bol des élus.

Augmenter les impôts sans aucune autre forme d'action, c'est, qu'on le

veuille ou non, accompagner l'Etat dans sa politique d'austérité. (...)

Monsieur le Président

Le Chef de l'Etat lors de ses vœux concluait ainsi :

« Nous avons des atouts considérables. Il y a dans le peuple français, quand il est rassemblé, assez d'énergie, d'intelligence et de courage pour que nous ayons, ensemble, confiance dans l'avenir ».

Oui, Monsieur le Président, j'espère de tout cœur que le peuple qui n'en peut plus de votre politique dévastatrice saura, et aura l'intelligence de se rassembler pour construire une autre politique au plus près de leur intérêt. (...)

La Paix

Avant de conclure, quelques mots pour évoquer la tragédie que traverse le Proche-Orient, et en particulier la Palestine.

La guerre, hier, aujourd'hui ou demain n'était pas, n'est pas et ne sera pas la solution pour régler une crise, quelles qu'en soient les causes.

La guerre, c'est la mort de trop d'innocents, d'enfants, de femmes, de vieillards, de destructions massives.

Il faut arrêter le massacre, l'Europe, le monde arabe, le monde tout court est une force considérable qui doit peser de tout son poids pour imposer une solution par la négociation. Les Etats-Unis, proches amis d'Israël doivent aussi prendre leurs responsabilités et arrêter de soutenir inconditionnellement la guerre dans ce qui pourrait devenir une poudrière pour tout le Proche-Orient. (...)

On ne peut impunément bafouer le droit international. Seule la négociation évitera de continuer les massacres et les visions d'horreur, d'enfants blessés, mutilés, morts.

La paix, on ne l'a fait qu'avec ses ennemis.

C'est pourquoi, nous serons de toutes les initiatives pour exiger la paix et arrêter la guerre.

C'étaient quelques réflexions qu'au nom du Conseil Municipal, je désirais vous faire part ».



Jean VILA,
maire de Cabestany
Vice-Président du Conseil Général

Vœux au personnel communal



Intervention de Jean-Paul LEBRUN,
Directeur général des services.

EXTRAITS

Le Projet de ville nous fixe un cap à l'horizon 2025. Nous avons donc pour mission d'accompagner ce développement tout en confortant la qualité du service public municipal. (...)

Vous l'avez compris, il existe un lien très étroit entre ce Projet de Ville qui fixe les orientations stratégiques et le Projet de Service, c'est-à-dire le projet d'amélioration permanente de notre administration. (...)

Nous sommes toutes et tous au service de l'intérêt général et au plus prêt des valeurs du service public.

Ce sont d'ailleurs ces mêmes valeurs qui ont animé la récente réforme du système managérial placée effectivement sous l'égide de la qualité du service public municipal.

La réforme des services municipaux engagée en 2005, a ainsi permis de doter les Directions d'un organigramme, de clarifier les responsabilités, de formaliser les fiches de poste, de définir conjointement des objectifs collectifs et individuels ainsi qu'une méthode d'évaluation. Le système est conçu sur l'écoute et la responsabilisation de chacun. Il n'est pas fondé sur le culte de la performance. (...)

Malgré le contexte économique et financier défavorable aux Collectivités locales, l'effort budgétaire de la municipalité restera maintenu en 2009. Il ne s'agira pas d'austérité mais la rigueur s'imposera. Dans ce contexte, il suffit peut être de se dire qu'un pessimiste est un optimiste mal informé.

Plus généralement je vous remercie, vous qui êtes engagés sur le terrain pour nos missions de service public : instruction, contrôle, gestion financière, paye et carrières, travaux, collecte des déchets, entretien et propreté, accueil du public, restauration, aide à la petite enfance, aide à la personne, encadrement des jeunes, animation, culture et loisirs ...

Cette rencontre a été l'occasion de la remise des médailles du travail et des départs à la retraite.

Médaille Départementale et Communale d'Argent à Didier CARNELUTTI, Joachine PEREZ, Pascal ROUGE, Josiane SERRAT
Médaille Départementale et Communale de Vermeil à Bernard CALVET, Yvette CABEZUELO et Sabine BISE.
Départ à la retraite de Paulette CHICO





FEVRIER 2009

Jeudi 5 février :

Avant première mondiale
du long métrage
«8th Wonderland»
Séance gratuite - 21h.

Du jeudi 5 au dimanche 8 février :

Rencontre de Court métrage
Images in Cabestany

Mardi 10 février :

Commémoration de la retirada
à Cabestany - C. culturel
à partir de 14h30

Mercredi 25 février :

Carnaval pour les enfants
C. culturel
Spectacle/Déguisements/Boum
14h30

Samedi 28 février :

Théâtre
«Lancelot et le dragon»
21h

MARS 2009

Samedi 7 mars :

RadioCrochet
C. culturel - 21h

Du vendredi 13 au dimanche 15 mars :

Festival de théâtre Amateur

Samedi 21 mars :

Théâtre Jeune Public
«le destin de Romain»
A partir de 6 ans - 15h30

Samedi 21 mars :

Vidéo bar - Assoc. Image'In
Salle Abet - 21h

Samedi 28 mars :

Théâtre - Pièce « 1962 »
21h

Le long métrage... ...“8th wonderland” en première mondiale !

Nicolas Alberny, originaire de Ct Cyprien, viendra présenter en ouverture, le jeudi 5 au soir, son premier long métrage "8th Wonderland" co-réalisé avec Jean Mach originaire de Sorède. C'est à une première mondiale qu'ils nous convient dans la salle André Abet du Centre Culturel, puisque leur film ne sortira sur les écrans de France qu'au mois de mai prochain. " Des personnes disséminées de par le monde et déçues de la manière dont celui-ci évolue décident de s'unir pour améliorer les choses. Par le biais d'Internet, elles créent le premier pays virtuel, 8th WONDERLAND, point de départ de leur résistance." Projection gratuite.



Les projections

Projection
Vendredi & samedi
PASS 5€
La séance 3€

Jeudi 5 Février 21h

Projection gratuite en avant première mondiale du 1er long métrage de Nicolas Alberny et Jean Mach. « 8th Wonderland ». Nicolas Alberny est le lauréat de nos 26^{èmes} Rencontres, où Jean Mach était membre du jury. En première partie, projection du grand prix 2006 « 100 précédents » en présence des réalisateurs.

Vendredi 6 Février 21h

1 Nuit Blanche	F
2 Les suce pierres	D
3 Toc, Toc ?!	F
4 Certif' à l'ancienne	Rep
5 <i>Chrysalide</i>	DF
6 Un grain de beauté	F
7 Nanda Manachi	D
8 Quand Paola part - RSP	F

Samedi 7 Février 9h

Jeune Création	
9 Regards croisés	F
10 Abel et Souleymane	D
11 Ex Homme	F
12 Lecture, stop, on rembobine	F
13 Break the silence	F
14 Invisibles	F
15 Terrain vague	F

Samedi 7 Février 15h

16 La moindre des choses	F
17 Marie et Auguste	Rep
18 La roue tourne	F
19 Le corbac et le renaud	Anim
20 L'invu	Exp
21 Etre belle...pourquoi faire ?	D
22 La sagesse	F
23 Un train peut en cacher un autre	Exp
24 <i>La nuit des lumières</i>	D
25 Je te tiens...	F
26 Le chemin de lumière	Rep
27 Mort dans l'après midi	F
28 Eclat de verre	D

Samedi 7 Février 21h

29 Taphophobie	F
30 Un homme , un désert	D
31 Le grand jeu	F
32 <i>John Berto</i>	F
33 Foulque en maraude	D
34 Dans la corde	F
35 Les aventures de Marine la g.	Anim
36 P'tite pièce	F
37 Respire	Clip
38 Deux mois plus tard	D
39 Tour de cou	F

■ Rencontres de Court Métrage

du jeudi 6 au dimanche 9 février

Cela fait maintenant 29 ans de collaboration entre l'association Image'In et la ville de Cabestany pour faire de ces Rencontres une manifestation de renommée nationale. Et il faut bien reconnaître, comme aime à le dire Paul Rousset (le président d'Image'in), que c'est un moment connu, reconnu dans le monde du court métrage et apprécié du public pour la qualité des films diffusés et pour la convivialité, véritable marque de fabrique de ces rencontres.

Leur but principal est de promouvoir les oeuvres des réalisateurs et pourquoi pas de permettre à certains de débiter une carrière professionnelle. Une douzaine d'entre-eux - primés aux Rencontres - ont eu cette chance, dont Nicolas Alberny qui nous fait l'honneur d'une avant-première prometteuse (voir page 6).

Considérée par les jeunes réalisateurs français comme un "tremplin", cette manifestation recevra cette année 39 courts-métrages et leurs créateurs.

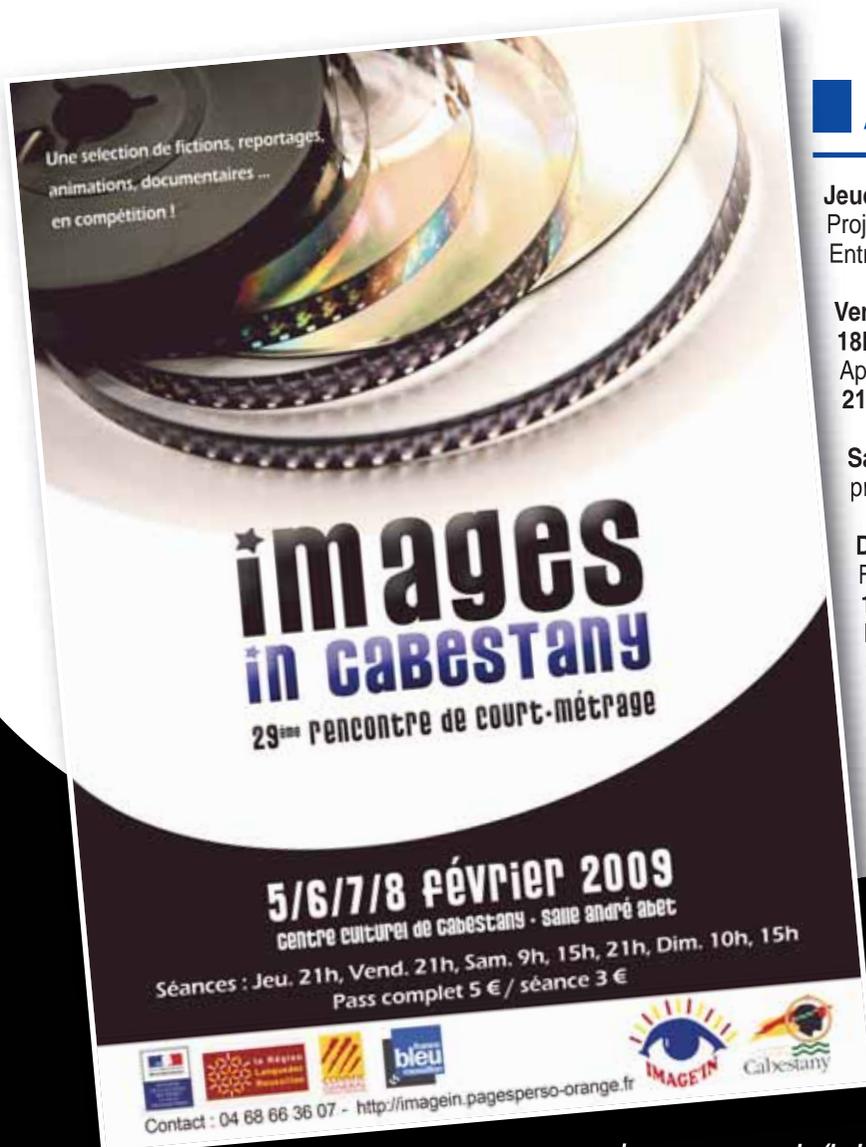
Ces films de 1 à 26 minutes, sont des fictions, documentaires, reportages, animations, clips... qui illustrent la richesse créative des jeunes et moins jeunes réalisateurs qui viennent montrer leur travail, chercher un prix et le début d'une notoriété.

C'est à un programme tout public que nous vous convions. Prenez le temps de venir découvrir des images que l'on n'a pas l'habitude de voir sur nos petits écrans, différentes, où l'imagination et l'émotion l'emportent sur les grands moyens et les effets spéciaux (même s'il y en a aussi !).

Pass complet 5€* (ou 3€* par séance).

(* Ces participations permettent de proposer des repas à demi-tarif à des jeunes réalisateurs qui, en venant de loin, font souvent un effort financier pour nous rejoindre. Merci pour eux.

Vous pouvez retrouver toutes les informations sur le site d'Image'In <http://imagein.pagesperso-orange.fr> et sur www.cabestany.com



■ Au programme

Jeudi 5 Février - 21h

Projection de "8th Wonderland" en présence des réalisateurs
Entrée gratuite.

Vendredi 6 Février

18h30 - Vernissage de l'expo photo présentée par Eric Horvath
Apéritif.
21h - Présentation du Jury et Projections

Samedi 7 Février - 9h, 15h, 21h
projections

Dimanche 8 Février - 10h

Forum débat Réalisateurs / Public sur les films présentés.
15h
Palmarès, remise des prix, projection des films primés.
Clôture des Rencontres par un apéritif.

« Images In Cabestany », un nouveau nom pour les Rencontres ?

Le BTS "Communication des Entreprises" du Lycée A. Maillol à Perpignan est un véritable acteur des rencontres. Une fois encore les élèves ont fait des propositions innovantes, véritables exercices pratiques en lien avec leur formation. Le titre des rencontres « Images In Cabestany » est issue de leur travail et ils ont aussi proposé de nouveaux types de diffusion par « covering » par exemple (habillage sur véhicules), des idées de partenariats futurs, des propositions de visuels pour les supports de communication, ...

Merci aux enseignants Pierre CLERMONT et Vincent PONS ainsi qu'aux lycéens Vanessa, Chloé, Julie et Mathieu.

Maison des quartiers

L'ART DES RUES POUR EMBELLIR LE CADRE DE VIE



Un partenariat entre Edf et la municipalité a permis d'offrir à un artiste la possibilité de réaliser des grafs sur des transformateurs électrique.

Cette initiative permet de lutter contre les incivilités sur les bâtiments publics. L'art du graff dans la rue est souvent respecté, pour le travail qui est fourni, la recherche et l'application.

Si vous souhaitez utiliser les services de cette artiste, vous pouvez contacter la maison des quartiers au 04 68 63 47 03.

SORTIE FAMILIALE A LA CITÉ DE L'ESPACE

Une sortie enrichissante dans le domaine scientifique. Rien de tel que de se rendre sur un site pour comprendre !

Parents et enfants ont mis les pieds dans la station Mir et les explications passionnées des guides ont permis de mieux appréhender le temps, l'espace de vie, l'apesanteur, la construction des satellites et leur utilité...



CONTES POUR LES DROITS DE L'ENFANT

Dans le cadre de la Journée des Droits de l'enfant, les lectrices bénévoles ont mis en place une soirée de contes et d'histoires destinée aux enfants de la commune.

Un grand merci aux Françoise(s), à Arlette, Jane, Christiane, et aux nombreux enfants qui ont lus et fait que cette soirée soit une réussite.

Cette initiative va continuer en se produisant dans les différents quartiers de la ville lors des prochaines vacances scolaires.



« LA LUDOTHÈQUE DE QUARTIER »

L'animation intergénérationnelle «La Ludothèque de quartier» permet la rencontre autour de la lecture et du jeu. Cette «initiative itinérante» qui s'est arrêtée au Mas St Pierre continuera son parcours aux alentours de février.

LE COMITÉ D'USAGERS DE LA MAISON DES QUARTIERS.

La réunion du comité de pilotage et du comité d'usagers est l'occasion de faire le point annuel sur les initiatives menées dans le cadre de la Maison des Quartiers. Plus de 35 personnes se sont déplacées pour témoigner et proposer de nouveaux axes de travail « pour un mieux vivre ensemble ».

CONCOURS ILLUMINATIONS 2008

Illuminations 2008, la gagnante a été Mme Nicole Corinne.



LA FÊTE DE LA SCIENCE

Deux animations ont été proposées par l'association planète sciences – les petits débrouillards sur la commune de Cabestany durant la fête de la science. L'objectif de l'équipe de la maison des quartiers étant d'aller au devant des enfants pour vulgariser les connaissances scientifiques.

LA MAISON DES QUARTIERS RECHERCHE

Des bénévoles pour effectuer :

- De l'accompagnement scolaire avec des jeunes collégiens
 - Des petits travaux de bricolage
 - De la lecture pour les enfants des différents quartiers
 - Des habitants pour animer un réseau d'échange et de réciprocité des savoirs.
- Contact : Maison Des Quartiers / 16, rue de la république / 04 68 63 47 03
Nous récupérons des magazines destinés aux jeunes (sport, aventures, sciences...)

CCAS

LES FESTIVITÉS DE FIN D'ANNÉE

Cette année encore, les traditionnelles festivités de fin d'année ont rencontré un vif succès.

200 personnes se sont déplacées pour le thé dansant le jeudi 4 décembre 2008. C'est après les vœux de Mme CRESTA que les convives ont pris d'assaut la piste de danse sur les rythmes ensorceleurs de l'orchestre TRIO VEGA.



Samedi 13 décembre, c'est 476 aînés qui se sont déplacés jusqu'au Centre culturel pour se retrouver autour d'un superbe repas. Devant une salle comble, Monsieur VILA a ouvert le déjeuner. Le traiteur, choisi pour cette occasion a fait l'unanimité ainsi que le nouveau spectacle de Bernard REVAL sur les années 60 et 70.



La raffle a clôturé ces festivités le jeudi 15 janvier où 350 personnes ont passé un après-midi ludique et chaleureux. Les 10 quines (récompensées par un filet garni) et les 10 tombolas (un jambon) ont motivé les connaisseurs.

REPAS DE NOËL À LA CANTINE

Le 18 décembre, nos aînés de la cantine ont fêté Noël avec les enfants dans une ambiance chaleureuse. Cet échange intergénérationnel est toujours une grande fête.

CONFÉRENCE SUR LA CARDIOLOGIE

Dans le cadre de Priorité Santé Mutualise, la Mutualité Française Languedoc-Roussillon, en partenariat avec la Fédération Française de Cardiologie et la Municipalité de Cabestany propose le jeudi 19 mars prochain au centre culturel à partir de 14 heures un après-midi de sensibilisation sur le thème de la Prévention des maladies cardio-vasculaires. Une conférence animée par un cardiologue sur le thème : «Êtes-vous cardiaque ou à risque de le devenir ?». Venez nombreux !

LE CLIC

Le CLIC Centre local d'information et de Coordination
Adresse : Hôpital St Jean Roussillon
20 Av. du Languedoc, 66000 Perpignan.
Tél. : 04 68 61 89 21 / clic@ch-perpignan.fr

Informe les retraités, personnes âgées de plus de 60 ans :

- sur les différentes possibilités d'aide à domicile
- les différents types d'hébergement
- les démarches à effectuer
- vous conseille

avec une équipe pluridisciplinaire (1 infirmière coordinatrice, 1 assistance sociale et 1 secrétaire)

Pour plus d'information, vous pouvez contacter le CCAS au 04 68 66 36 14

DE NOUVEAUX LOCAUX POUR LE CCAS

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) quittera à partir du 1 mars 2009 le bâtiment principal de l'Hôtel de ville pour intégrer ses nouveaux locaux situés de l'autre côté du parvis de la mairie. Le bâtiment s'articulera autour d'une entrée unique disposant d'un bureau d'accueil et d'une salle d'attente. Au rez-de-chaussée, le CCAS disposera désormais de 6 bureaux. Depuis l'entrée, un escalier intérieur donnera accès à l'étage des services culture, jeunesse et sports.

L'accueil commun sera assuré par Patricia RUIZ et Isabelle DE FREITAS tous les jours de 8h à 12h et 14h à 18h, sous la direction de Monsieur Jean-Henri MARTIN, Directeur Vie sociale et Familiale.

70^{ème} anniversaire de
La Retirada
MARDI 10 FEVRIER 2009

EXPOSITION

« Exil », Peintures
 de Marc TRABYS.
 Du 10 février au 8 mars.



En quête perpétuelle de l'humain, après s'être
 exposé sur tous les continents,
 Marc TRABYS revient en terre catalane.

« Des silhouettes à peine esquissées et pourtant
 tellement vivantes ... nées de la dévastation partielle,
 ces oeuvres retrouvent la vie comme exhumées après un long sommeil dans le sable et les cendres. »

Il participera à la commémoration de la Retirada
 par un exposition qui verra ses oeuvres partagées
 entre le Centre culturel de Cabestany et la maternité
 d'Elne.

Il nous fera l'honneur de commenter l'exposition le
 10 février.

EXPOSITIONS

**SCULPTURES SUR TERRE DE
 SERGE CASTILLO.**

Du 10 au 21 février.
 Représentation en terre cuite
 des enfants de « l'exil ».

Sculpture « Guernica »
 réalisée par les élèves du lycée Alfred SAUVY
 de Villelongue dels Monts.

Exposition « Le Camp de Rivesaltes »
 présentée par le Conseil général.

Textes des élèves des classes de 3ème
 du collège Pablo CASALS sur l'Exil.

EXPOSITION D'IMAGES VIDEO

Visionnage permanent, salle des expositions

Film « L'exode d'un peuple »
 Historique et muet de Louis LLECH.

Diaporama « Roussillon frontière de l'exil »
 réalisé par la Dir. des Archives Départementales.
 avec l'aide de l'Université de Perpignan, La DDJS
 (A.Abet , C.Ceille).

FILM

14h30, salle Abet
 Film « Exilis - La diaspora »
 de Felip SOLE (53 min.)

Témoignage des « enfants »
 de la Retirada.

LITTÉRATURE

16h, salle Abet.
 Présentation de « Femmes en exil, mères des
 camps » de Tristan CASTANIER.
 Le dernier livre écrit sur la maternité d'Elne.

Présentation du livre « De la frontière aux barbelés -
 les chemins de la Retirada »
 de Serge BARBA

Table littéraire à la bibliothèque sur les écrits en
 Français et Catalan relatant l'exil des républicains
 espagnols.

CHANTS

17h30, Hall du Centre culturel
 Albert BUENO chante « En memòria »
 Chorale Els Cantaires de la Foseilla
 Groupe Memòria
 Chants des Républicains Espagnols.

PRISE DE PAROLE

18h15, Hall du Centre culturel
 Jean VILA Maire Conseiller Général.

THEATRE

19h, salle Abet
 Spectacle
 « Exil d'Espagne de la Retirada à aujourd'hui ».
 Inspiré de récits de vie de Républicains espagnols.
 Avec Susana AZQUINEZER au récit
 et Bernard ARIU à la musique.
 (Nombre de places limité).

DANSE

20h30, salle polyvalente
 Apéritif Tapas
 Spectacle flamenco par le groupe du Centro
 Espagnol « Chungui ».

Partenaires de l'initiative :

Conseil général des Pyrénées-Orientales
 Conseil régional Languedoc Roussillon
 Ville d'Elne
 Lycée professionnel Alfred SAUVY
 (Villelongue dels monts)
 Collège Pablo CASALS
 (Cabestany)
 FREEE
 (Fils et Filles de Républicains Espagnols
 et Enfants de l'Exode)
 AADCC
 (Association d' Animation et Développement
 de la Culture Catalane)
 Groupe Mémoria
 Institut Jean VIGO

Garder la
 Mémoire
 vivante





Jeunesse

VACANCES DE NOËL 2008

Les ados de l'Espace Jeunesse ont pu profiter de diverses animations sportives et culturelles durant les vacances de Noël : le karting et la sensibilisation à la sécurité routière, du cinéma, du Futsal inter PIJ étaient au programme.

Un séjour neige a également été organisé du 22 au 24 décembre, au centre UDSIS du Puigmal.

Douze jeunes débutants ont pu ainsi évoluer à leur rythme grâce aux leçons de ski. Ils ont pu également apprécier la flore enneigée de la Cerdagne en raquette.



A venir !

Avis aux skieurs confirmés ... du 9 au 14 février, un autre séjour neige aura lieu aux Angles (6 jours, 5 nuits) pour les jeunes de 12-17 ans sachant déjà skier.

Les places sont limitées à 15 / Tarifs selon le QF.

Pour tous renseignements, contactez Céline ou Alexandre au 04.68.67.59.81

A découvrir ...

La plaquette de présentation de l'Espace Jeunesse a été éditée.

A destination des jeunes de Cabestany, elle présente les différentes facettes de cet espace dédié aux enfants et jeunes de 12 ans (12 à 17 ans pour l'accueil de loisirs) jusqu'à 25 ans pour le Point Information Jeunesse et la Mission locale Jeune.

A retirer dans les accueils mairie et  téléchargeable sur www.cabestany.com

Sport

EN AVANT, LES AVANTS...

Les jeunes du COC Rugby pourront bénéficier pour les années à venir, d'un joug de rugby afin d'améliorer les poussées en mêlée et d'éviter les blessures...



les cadets avec Stéphane Quintin, Adjoint aux Sports

A VENIR STAGE MULTI-SPORTS

Un stage multi-sports se tiendra à la Halle aux sports les 9, 10, et 11 février pour les enfants de 6 à 11 ans. Le stage est organisé en deux groupes ; de 9h à 12h ou de 14h à 16h.

Tarif : 10€ pour les 3 jours.

Renseignements et inscriptions au Service des Sports (04 68 66 36 19) depuis le 26 janvier.

MARCHE DE L'EPIPHANIE



La traditionnelle Marche a connu cette année un engouement exceptionnel puisque pas moins de 150 marcheurs se sont donné rendez-vous pour une balade sympathique sur les chemins de Cabestany. A l'arrivée, un accueil chaleureux leur a été réservé par le Service des sports de la ville avec vin chaud et galettes des Rois servis gracieusement !

La prochaine marche se déroulera le dimanche 3 janvier 2010. Mais d'ici là, nous vous souhaitons à tous une bonne année 2009.

TIR A L'ARC

Le traditionnel stage de tir à l'arc s'est déroulé à la halle Coubertin ou une vingtaine d'archers en devenir se sont essayés sur les cibles. La progression des jeunes s'est faite assez vite grâce aux judicieux conseils de Jean Christophe Ranc, le moniteur.



15^{ème} EDITION DE LA CABESTANYENCA (course à pied)

Les inscriptions pour la Cabestanyenca se dérouleront le samedi 7 mars 2009 de 14h à 18h et le dimanche 8 mars de 8h à 10h (avant le départ devant le Centre culturel).

Nous rappelons qu'une « marche ou course » est organisée avec un parcours de 5 km chronométré mais non classé.

Le Service des sports, en collaboration avec le Secours Populaire, proposera un buffet campagnard et une garderie pour les enfants des participants.

Le film de la course sera retransmis dans la salle de cinéma dès que le dernier participant aura franchi la ligne d'arrivée !



Toutes les informations et les parcours sont disponibles sur www.cabestany.com

■ Accueil de loisirs

Les vacances de Noël

Lors du séjour ski au Puigmal, 36 enfants de 6 à 11 ans ont pu profiter de la neige.

Le premier jour, l'enneigement a permis aux enfants de se balader en raquettes, les jours suivant étaient réservés à l'apprentissage du ski.

Pendant ce temps à Cabestany, les enfants de l'accueil de loisirs ont pratiqué des activités sur le thème de Noël et de la nouvelle année : Père Noël, cartes de vœux, etc. Ils sont également allés au cinéma pour voir Madagascar 2, Nikko le petit reine, et Igor.

Les vacances de février ...

Pour les vacances à venir, les enfants feront des activités de confection de masques, crêpes, churros, la fabrication de cabanes en roseau, des ronds de serviettes, des ballades sur les sentiers de cabestany, etc...

Le mercredi 11 février départ 8h30 pour la « Fête de l'ours » junior à Prats de Mollo.

Pour fêter carnaval, le mardi 17 février, le Théâtre du reflexe viendra au centre donner une représentation intitulée "la soupe au caillou", initiative conjointe avec les « grands » du multi-accueil.

Le vendredi 20 juillet, le départ se fera à 9h pour une journée à la neige au col de Jau : bataille de boules de neige et luge au rendez-vous !

Accueil de Loisirs : Tél. : 04 68 50 71 26.



■ Le plein d'activités pour les "tout-petits" !

Depuis septembre, les enfants de la crèche ont participé à de nombreuses activités. Parmi celles-ci, la journée autour la couleur Orange, les Journées des Droits de l'Enfant ou les festivités de Noël.



Fête de Noël

Pour Noël, les enfants ont assisté au spectacle de marionnettes organisé par le personnel, intervention de Sophie CULOT avec un compte pour les familles et les enfants.

Le goûte avec les parents et l'équipe a été offert pour clôturer la journée.

Certains peuvent même témoigner de la visité éclair du père Noël, qui dans son long voyage, a pris quelques minutes pour faire un coucou aux «tout-petits» !



La journée « Orange »

Cette journée a donné lieu à la fabrication d'une nappe en papier orange et collage de gommettes sur la vaisselle de fête pour préparer le repas « Orange » du midi. Une après-midi dansante « Orange » a clôturé la journée.

Semaine des Droits de l'Enfant

Au mois de Novembre, les enfants et leurs parents ont pu participer à la confection d'une grande fresque à l'occasion de la semaine des Droits de l'Enfant.

Cette semaine s'est terminée par un atelier portes-ouvertes autour de la pâte à sel.

Pour rester sur une note récréative, l'équipe a offert un petit déjeuner ainsi que le goûter à l'ensemble des enfants et leurs parents.

Nombreux sont ceux qui ont pu participer à ce projet partageant ainsi un moment de jeu avec leurs enfants.



Le marché reprend des couleurs



Si depuis quelques années, on pouvait croire qu'il n'y avait pas de marché dans notre commune, aujourd'hui ce n'est plus le cas !

Chaque jeudi matin, des commerçants ambulants viennent déballer leurs étals et nous proposer des fleurs pour l'une, des fruits et légumes (qu'il produit lui-même) pour l'autre et même du poisson et des crustacés. De façon moins régulière des artisans, ou des artistes viennent présenter leurs réalisations.

Situé sur le petit parking de l'avenue de la Madeleine, à deux pas du cœur de ville, le

marché permet à tout le monde de venir faire ses courses dans un lieu convivial, animé et proposant des produits du terroir. C'est aussi un lieu de rencontre pour les personnes à mobilité réduite, qui accèdent à des services de proximité.

De plus, on annonce de nouveaux commerçants qui vont rejoindre ce joyeux marché : des bijoux, une pâtisserie, des articles de modes et d'autres choses encore... Cela permettra d'enrichir l'offre de commerces du cœur de ville.



INFOS PRATIQUES

Quand ? Tous les jeudis matin de 7 h à 13 h.

Où ? Parking avenue de la Madeleine.

Possibilité de stationnement sur le Parking de la Madeleine (à moins de 20 mètres).

Afin de dynamiser ce marché et permettre à tous d'en bénéficier, nous vous demandons de ne pas stationner sur ce petit parking le jeudi de 7 h à 13 h. C'est affiché à l'entrée ! Merci.

Pour tous renseignements sur le fonctionnement du marché, vous pouvez appeler le Service Economie Locale, Violaine RIBERE au 04 68 66 43 30.

Tribune de l'opposition du Conseil municipal

Tribune non parvenue...

A photograph showing a man in a grey sweater leaning over a table, cutting a piece of food on a white plate. A young girl with brown hair, wearing a colorful striped sweater and a floral scarf, is sitting at the table and looking up at him. The table has a white plate with a chicken leg, rice, and vegetables. There are also some white bowls and a glass on the table. The background shows a tiled floor and some chairs.

Située dans les locaux de l'école Jacques Prévert, la cantine municipale accueille tous les jours d'école près de 400 enfants.

En 2006, la gestion de la cantine a été reprise par nos services. Traditionnellement gérée par le SIST (Syndicat Intercommunal Scolaire et le Transport), les élus ont souhaité la municipaliser. Ce choix avait été guidé par la recherche de la qualité des denrées et des menus, la maîtrise des coûts et des tarifs des repas et par un contrôle en direct de ce service par une fabrication des repas sur place. Nous vous présentons l'ensemble de ce dispositif municipal.



■ Des nouvelles du restaurant scolaire municipal

La tarification

Depuis 1991, la mise en place de la tarification se fait en fonction des revenus des familles, par l'application d'un quotient familial.

 La grille des tarifications est disponible sur le site de la ville www.cabestany.com (rubrique : Autour de l'école/restauration)

Les menus

Depuis la reprise de la gestion de la cantine, une commission des menus s'est mise en place. Elle est constituée d'un parent d'élève, de la responsable de la cantine, de la directrice des centres de loisirs, d'un agent du service action sociale, d'un usager du restaurant des aînés et de la Directrice du service Enfance Education.

Sa mission est de prévoir les menus sur cinq semaines dans le respect des apports nutritionnels des enfants et des aînés. Depuis le mois de septembre 2008, une diététicienne participe à ces réunions.

L'équilibre alimentaire

Après avoir étudié les menus des deux dernières années, la diététicienne nous confirmait le bon équilibre des repas. Sa technicité nous a beaucoup apportée : variétés dans les aliments, nouveautés pour développer le goût, précisions liées au domaine médical : lutte contre l'obésité, grammage des rations, utilisation modérée du sel, des graisses, du sucre, apport en produits laitiers, féculents, légumes et fruits. Il est vrai qu'il se dit beaucoup de choses sur l'alimentation et que les spécialistes sont les mieux placés pour faire le tri, éviter clichés et fausses informations.



La préparation des repas

La préparation des repas est traditionnelle et cuisinée sur place gage de qualité. Les aliments sont livrés tous les jours par des fournisseurs choisis en fonction de la qualité des produits et des tarifs. Les cuisinières ont participés à de nombreuses formations qualifiantes.



Les menus BIO

Au mois de décembre, nous avons inauguré un premier repas tout BIO. C'est dans le cadre de notre Agenda 21 que nous nous lançons dans cette démarche.

La cantine en chiffres

La restauration représente plus de 60.000 repas servis annuellement. En constante augmentation depuis deux ans, nous allons bientôt être confrontés à un problème de place.

A noter que le service assure aussi la restauration des aînés.

La fréquentation par école

La moitié des enfants des écoles de Cabestany mange à la cantine municipale.

54 % des élèves de l'Ecole Buffon fréquentent la cantine, 39 % pour Chaplin, 54 % pour Prévert, 47 % pour La Fontaine, 46 % pour Massé élémentaire et 36 % pour Massé maternelle.

Les mises aux normes à venir

Dans le cadre de la mise en conformité des cuisines programmée pour 2009, la Municipalité étudie la possibilité de demander un agrément cuisine centrale. Cela pourrait permettre de cuisiner à Prévert et de sortir des repas vers d'autres structures (crèche, administrations, écoles).



Les transports

Pour les écoles Buffon, Chaplin et Massé, un service de bus organisé par la Mairie amène vos enfants à la cantine.

Le personnel

Pour la préparation des repas, sont présents un chef de cuisine et cinq «aide de cuisine».

En terme d'organisation, la responsable et chef d'équipe est Sandrine LAGRIFFE.

Sabine BISE est référente cuisine, Sylvie TORRECUADRADA à l'économat, et l'équipe cuisine est composée de Josy SERRAT, Lydie HERRY et Nouria EL DRESSI. Jeanne EGEA et Thérèse FERNANDEZ sont responsables de salle. En salle, ce sont au total 20 agents qui accompagnent le repas des enfants, servent, aident pour les plus petits et surveillent le bon déroulement du temps de repas.

Les menus disponibles !

Nouveauté depuis janvier 2009, les menus de la cantine sont désormais disponibles tous les mois en téléchargement sur le site de la ville www.cabestany.com (rubrique : Autour de l'école/restauration).



L'écoute des parents : pour les questions relatives aux menus, les parents peuvent s'adresser au service Enfance Education en Mairie. Pour toutes autres questions liées à votre enfant et au temps du repas, votre interlocutrice Jeanne EGEA sera à votre écoute.

Théâtre

Pièce de Théâtre « 1962 »

De Mohamed Kacimi

Le samedi 28 mars à 21h

Trouver des rêves plus justes.

Deux adolescents s'aimaient. Lui a dû quitter l'Algérie dans la tourmente des suites de l'Indépendance. Elle n'a pas eu d'autre choix possible que de rester. Tous deux se revoient 25 ans plus tard...

Jean-Michel Castellarnau et Marie-Pierre de Bures sont beaux, de cette beauté qui naît chez le comédien d'un parfait accord entre la vie, les rêves et les mots. Pour cela, 1962 est un moment rare, qui se voit et se revoit avec toujours autant de plaisir. Et c'est un moment qui touchera chacun de nous...

Par la Loco Compagnie (66 – Collioure)

Mise en scène : Yves Gourmelon

Tarif : 9 et 6 euros / Rens. : 04 68 66 36 07.

Pièce de Théâtre « Lancelot et le dragon »

De Carlo Boso

Le samedi 28 février à 21h

Rester libre demande une vigilance de chaque jour.

Depuis 4 siècles, un paisible village jouit de la protection d'un Dragon, qui protège les habitants contre tout, y compris contre eux-mêmes et la pensée d'être libre... En échange, il se fait "offrir" la plus grande partie des richesses produites, avec chaque année la plus belle jeune fille vierge du pays. Arrive Lancelot, sympathique "héros professionnel", déterminé à libérer le village...

Par la Compagnie théâtrale Entr'Act (83 – Saint Raphaël) / Durée : 1h15

Mise en scène : Carlo Boso

Tarif : 9 et 6 euros. / Rens. : 04 68 66 36 07.



Stage Vidéo

Pendant les vacances scolaires, la mairie de Cabestany propose un stage d'initiation à la vidéo au centre culturel

Les 16, 17 et 18 février de 9h à 12h et de 14h à 17h les jeunes de 12 à 16 ans pourront s'initier à la vidéo numérique. Au programme de ces trois journées : apprentissage des techniques de tournage, de montage et projection du film terminé.

Inscriptions et renseignements au service culture et patrimoine : 04 68 66 36 04.

Spectacle Jeune public « Le Destin de Romain »

Par Alain Vidal

Le samedi 21 mars 2009 à 15h30

Tout public à partir de 6 ans



Il était une fois une toute petite bonne femme.

Elle habitait une toute petite maison avec de toute petites fenêtres (...).

Un soir elle s'est installée dans son petit fauteuil, et elle a lu son petit courrier.

Soudain elle a mis ses deux petites mains de chaque côté de sa petite bouche et elle a hurlé « Romain !!!! » : elle venait de recevoir les notes d'école de son fils...

Conte théâtral, musical, excentrique, par la Compagnie Arthema

Ecriture et interprétation Alain Vidal

Mise en scène : Marie Vidal

Tarif : 2 euros / Durée : 50 min. / Rens. : 04 68 66 36 07.

Festival de théâtre amateur

La ville de CABESTANY accueille pour la troisième année le festival de théâtre amateur d'ACTA 66.

L'investissement de la municipalité de Cabestany sur le terrain de la culture, sensibilisant et fidélisant un public de plus en plus large, est un facteur important du succès croissant de ce festival.

Cette manifestation permet au théâtre de se décliner dans sa diversité en proposant des textes et des formes très différentes.

Au public donc d'enjamber allègrement les barrières, question de se dépayser un peu.

Le théâtre amateur est un élément important de la vie sociale et culturelle d'un département, il est aussi le creuset de nombreuses vocations.

Accordons-lui la place qu'il mérite !

Carnaval pour les enfants

Mercredi 25 février à 14h30 au Centre Culturel de Cabestany

Atelier maquillage, spectacle «Girouette perd le Nord» (une histoire de Clown...), «Boum» et surprise pour les plus beaux déguisements !



Appel à candidature pour le 14^{ème} Festival du Radio-crochet

Le 14^e Radio Crochet fera étape à Cabestany le samedi 7 mars prochain au Centre Culturel pour la sélection Perpignan sud/ouest.

Les communes concernées sont : Cabestany, Canohès, Le Soler, Saint-Estève, Toulouges, Villeneuve la Rivière.

Ce grand concours départemental organisé par la Chanson Française en Méditerranée est ouvert à tous ! (de 12 ans à 92 ans !)

Dans des conditions dignes des plus grands professionnels, vous pourrez monter sur scène pour chanter nos plus belles chansons françaises.

Inscriptions et renseignements au 09.75.72.66.04.

L'entrée des sélections est entièrement gratuite, l'association «LEDA» (les enfants d'abord), sera présente sur un stand pour accepter vos dons et pour vous faire participer à notre grand jeu.

Dépêchez-vous de vous inscrire le nombre de candidats est limité !!

La Retirada à la Bibliothèque

A l'occasion des différentes manifestations autour de la commémoration de la retirada organisées par la municipalité, la bibliothèque mettra en valeur ses ouvrages traitant du sujet. Cette table littéraire proposera aux connaisseurs et aux néophytes des livres variés pour approfondir notre connaissance de cette partie si intéressante de notre histoire.

Une rencontre avec Tristian Castanier, historien et auteur du livre «Femmes en exil, mères des camps» (Trabucaire, 2008) sera proposée mardi 10 février de 16h à 17h au Centre Culturel, suivie d'une vente dédiée à la bibliothèque. L'ouvrage, consacré à Elisabeth Eidenbenz et à la maternité d'Elne, met en avant « ce lieu de solidarité et de don, et ces femmes qui ont su résister ensemble pour donner la vie et envisager un avenir meilleur ».

De plus, « De la retirada aux barbelés, les chemins de la Retirada », un ouvrage tout fraîchement édité vous sera présenté en avant première à la bibliothèque en présence de l'auteur, Serge Barba.

Venue d'auteurs à la bibliothèque

Dans son rôle de médiation entre les lecteurs et les auteurs, la bibliothèque, en partenariat avec la Médiathèque Départementale Claude Simon, a organisé une rencontre entre les élèves de maternelle de Mme Espinet et l'auteur d'albums jeunesse, sélectionné pour le prix des Incorruptibles, Stéphane Servant. Auteur de nombreux albums dont « le cœur d'Alice », « 8h32 », « Le machin »..., il a su communiquer aux enfants son plaisir d'écrire et d'« inventer de nouvelles histoires ». Après avoir découvert les ouvrages en classe, les élèves ont pu s'immerger complètement dans l'univers de l'auteur. Cette rencontre « en vrai » a marqué, nous n'en doutons pas, ces futurs lecteurs en herbe...

La saison 2009 du Centre de Sculpture Romane débute...

L'année 2009 se déclinera en 4 thématiques : art contemporain (février-mars), Moyen-âge avec une exposition consacré à Jacques Ier (avril-juin), art africain (juillet-septembre) et une exposition d'art croisé art roman-art contemporain (octobre-décembre). Autour de ces grandes thématiques des spectacles, des conférences, des stages et différentes animations seront proposées.

Le petit Rat conteur

Les séances de lecture aux enfants continuent... Tous les vendredis à 17h30 les enfants (de 4 à 8 ans) ont rendez-vous avec les livres !

Les bibliothécaires, au service de la petite souris, lisent chaque semaine 3 ou 4 histoires aux enfants, de plus en plus nombreux chaque fois... Un beau moment d'échanges et de convivialité qui fait la part belle à l'imagination et au rêve.



Pour commencer l'année, l'exposition «Pochoirs & peintures»

A partir du 8 février et jusqu'au 29 mars, la salle d'exposition temporaire du Centre de Sculpture accueillera l'exposition d'art contemporain «Pochoirs & peintures», consacrée à un jeune artiste DIRTYGARRY.

Ce jeune artiste qui travaille en utilisant la technique du pochoir décline ses œuvres sur différents supports : toile, papier, textile, bois, carton ou encore skateboard.



Ses influences sont à trouver dans le pop'art, le cinéma des années 50 à 70, les films de zombies, la bande dessinée, les travaux de l'illustrateur Saul Bass... la typographie a également une grande importance dans la réalisation de ses œuvres.

Il a aussi détourné des affiches de propagande politique, concept qu'il développe avec son collectif le OLDSERBCLUB.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le vendredi 20 février à 18h30, une rencontre avec l'artiste est programmée le jeudi 26 février à 19h15.

Le 7 mars la compagnie de théâtre « Et pourquoi pas nous? » proposera une expérience théâtrale audacieuse avec le spectacle « Boz'art » adapté de la pièce de théâtre de Jean-Michel Ribes « Musée haut, musée bas ». Les acteurs se produiront tout au long de la journée à l'intérieur du Centre de Sculpture Romane pour nous faire vivre des scènes décalées et hilarantes sur l'univers des musées et de leurs visiteurs. A ne pas rater...

Pour conclure cette thématique sur l'art contemporain, nous vous proposons un stage de création de pochoirs animé par l'artiste lui-même : DIRTYGARRY le samedi 21 mars et le dimanche 22 mars de 9h à 12h et de 14h à 16h Tarifs : 30 euros pour les habitants de Cabestany et 35 euros pour les habitants hors Cabestany.

Pour tous renseignements sur ces animations n'hésitez pas à contacter le Centre de Sculpture Romane au 04 68 08 15 31.

Associations

A.C.C.A.

L'association de chasse de Cabestany remercie la société PLANTS SUD pour nous avoir offert 700 oliviers et la Fédération Départementale des chasseurs des P.O. pour son soutien technique. Un comptage de lièvres et perdrix rouges aura lieu le samedi 7 février 2009. Rendez-vous au Centre Culturel à 7 heures 30. Pensez à rendre les tableaux de chasse fin février, merci. Bonne année à tous. Sur la photo le blé pousse au milieu des oliviers.
+ PHOTO 2009



CHINDAI CLUB CABESTANYENC

Le Chindai continue toujours sa progression grâce à l'information du Cabes-Info et du « bouche à oreille » : « Le Chindai me fait du bien, pourquoi pas à toi aussi ? Ces quelques mots qui commencent une séance, « respirons lentement...oublions le monde extérieur... », sont les prémices d'une heure de régénération énergétique. Le Chindai-Club-Cabestanyenc, propose 6 cours par semaine.

Renseignements: André: 04 68 66 09 54

Claude: 04 68 50 16 56

Nicole: 04 68 67 30 97 .

L'Assemblée Générale s'est déroulée le jeudi 23 octobre, dans une ambiance très conviviale au restaurant « L'Escapade », où le lunch servi a clôturé cette soirée.



COC OMNISPORTS

Les bénévoles du C.O.C. OMNISPORTS honorés. Dernièrement, deux de nos bénévoles ont été honorés et récompensés par le Comité Départemental des médaillés de la jeunesse et des sports : Mme Chantal MAUNIER s'est vue remettre la médaille d'argent et M. Jean PUIG a lui reçu la médaille de bronze. Nous les félicitons vivement pour leur action au sein de notre club depuis plus de 20 ans sans oublier tous les autres bénévoles, tous aussi méritants, qui assurent le fonctionnement des onze sections du C.O.C.



Association Image'In IMAGES in CABESTANY.

C'est la nouvelle appellation des Rencontres de Court Métrage de Cabestany

A ce jour, 29 ans de collaboration Image'In et la Ville pour faire des Rencontres de Super 8 en 1981, une manifestation à renommée nationale. Ces rencontres, dont le but principal est de promouvoir les oeuvres des réalisateurs, sont reconnues dans le monde du court métrage et permettent à certains réalisateurs de débiter une carrière professionnelle.

...Voir les articles en pages 6 et 7.



La liste des films projetés est consultable sur le site d'Image'In : <http://imagein.pagesperso-orange.fr> et sur www.cabestany.com

Jeudi 5 Février - 21h en présence des réalisateurs -

projection de "8th Wonderland"- L'entrée est gratuite

Vendredi 6 Février - 18h30 vernissage de l'expo photo

présentée par Eric Horvath - Apéritif offert par la ville

21h Présentation du Jury et Projections

Samedi 7 Février - 9h, 15h, 21h projections

Dimanche 8 Février - 10h Forum débat Réalisateurs-

Public sur les films présentés.

15h Palmarès, remise des prix, projection des films

prémés.

Clôture des Rencontres par un apéritif offert par la ville

de Cabestany

Pass complet 5€ ou 3€ par séance. Ces participations

permettent de proposer des repas à demi-tarif à des

jeunes réalisateurs qui, en venant de loin, font souvent

un effort financier pour nous rejoindre. Merci pour eux

et à très bientôt.

Renseignements : Paul ROUSSET - 1 rue de

Montauriol - PERPIGNAN - Tél : 04.68.50.43.91.

LE CLUB DU TEMPS LIBRE DE CABESTANY



L'équipe du CLUB DU TEMPS LIBRE présente à ses adhérents et amis tous leurs meilleurs vœux pour cette nouvelle année qui nous l'espérons sera encore riche en événements. L'année 2008 s'est terminée par un repas dansant au CLOS DES LYS, cette journée a été une grande réussite et surtout un grand moment de convivialité. Nous œuvrerons pour que 2009 soit une année remplie de joie.

BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS. pour tous renseignements :

Madame Colette APPERT :06 07 78 90 88

Madame Madeleine VEILLER :06 19 34 03 15

CAP D'ESTANY SARDANISTA

Les activités de la nouvelle année ont commencé le 20 janvier avec la Galette des Rois et l'Aplec de la Candellera le 1er février, dans la joie et la bonne humeur. Les rencontres du mardi à 20h30 Salle Barboteu au cours desquelles ont dansé et on apprend à danser la sardane, sont ouvertes aux adhérents et à tous ceux qui souhaitent adhérer à l'Association. Voici le nouveau bureau :

Président d'honneur Jean VILA Maire

Président : Albert BUENO tél : 04 68 66 86 78
albert.bueno@neuf.fr

Vice Président : André GIL

Secrétaire : Alain BERGAMELLI

Secrétaire Adjointe : Monique BUENO

Trésorier : Jean-Pierre GAZEILLES

Trésorier Adjoint : Robert RUBIO

AADCC : ASSOCIATION POUR L'ANIMATION ET LE DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE CATALANE.



Sur la photo, à gauche, Line, la toute nouvelle Présidente. Au centre, Robert, le responsable des cours de Catalan, avantageusement encadré par les deux professeurs, Lidia et Julia. A droite, Nuria, 1ere adjointe à la municipalité. (Manquent les 144 autres adhérents.)

Ces têtes pensantes veillent sur l'Association, sur son dynamisme, sur sa vocation à faire découvrir et faire vivre la culture catalane avec notamment sa langue, son histoire, ses chants, ses danses, ses fêtes, son art culinaire... Tout cela dans une ambiance studieuse et souvent festive. Tout nouvel adhérent sera chaleureusement accueilli.

Pour tous renseignements : Tél : 04 68 67 10 95

LA FNACA EN PLEINE FORME

Le 14 novembre dernier, le comité de la FNACA de Cabestany a organisé son dîner dansant au Centre Culturel, qui a réuni plus de 90 personnes.

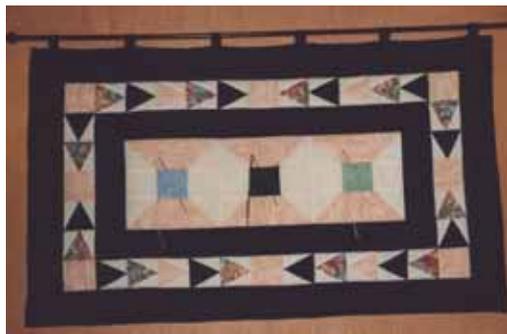
Le Président du comité local, Monsieur Jean BRUNEL, a remercié toutes et tous d'être venus si nombreux. Une minute de silence a ensuite été observée en la mémoire de quelques amis disparus au cours de l'année. Des souhaits ont été formulés pour le rétablissement du trésorier, convalescent, et dont l'état de santé s'améliore. L'état du comité local a été jugé très satisfaisant : le Président a souligné l'augmentation des effectifs au sein de l'association. Une réunion est prévue début 2009 pour définir les prochaines festivités. Il s'est félicité du dynamisme de la nouvelle équipe dirigeante départementale et a présenté les nouveaux responsables départementaux : Jacques SELLES, président ; Jacques GRAU, vice-président ; Dominique MALARA, trésorier ; Robert BOURNET, secrétaire ; Jean BRUNEL, responsable presse. Et au Président de conclure son discours : « Oui au 19 mars, non au 5 décembre qui ne représente que la Saint Gérald ! A l'apéro, bonne soirée et merci de m'avoir écouté ! ».

C'est sous le signe de la convivialité que la soirée a continué autour d'un bon repas suivi d'un concert.

CABESTANY VOUS ACCUEILLE

L'association organise, tous les mercredis, à 14h30 au Centre Culturel, des séances de scrabble. Pour toute information, se rendre ce jour-là, sur place ou contacter Madame Paulette CANTE, 8 avenue du Roussillon à Cabestany.

LES AMIES DU PATCHWORK



Un art décoratif, tel pourrait se définir le Patchwork. Cette technique d'assemblage des tissus, cousus mains, destinée à créer un décor. Une couverture de lit, une nappe, une fresque murale, un coussin, cela contribue à embellir votre aménagement intérieur.

Si cela vous intéresse, nous vous attendons tous les vendredis, de 14h à 17h au Centre Culturel de Cabestany.

Renseignements : la Présidente – Madame Jeanine GENOT – Tél : 06.87.53.51.56.

FANFARE « MUSIKOLOR ET SES POM POM GIRLS »

La fanfare Musikolor et ses Pom Pom Girls présente depuis octobre 2006 sur la commune RECRUTE. Pas d'auditions, un seul critère : être plein(e) d'enthousiasme et aimer la musique ! Pas de frais d'inscription. Les instruments sont prêtés. L'enseignement de la musique et l'apprentissage des chorégraphies sont gratuits. Notre association vous attend, petit(e)s et grand(e)s, musicien(ne)s confirmé(e)s ou non, pour se retrouver entre amis à l'occasion du carnaval, de défilés, de cérémonies, etc... Répétitions un jour par semaine de 20h30 à 22h.

Il nous manque quelques jeunes filles pour compléter notre groupe de Pom Pom Girls. Ceci vous intéresse ? Venez nous rejoindre.

Pour tous renseignements, contacter Francis au : 04.68.67.08.51 ou 06.88.94.54.39 ou francis.lopez28@wanadoo.fr.

Une petite visite sur : <http://pezloterie.spaces.live.com>

LA FÊTE DE NOËL AU COC JUDO



Le samedi 20 décembre, le Judo de Cabestany a fêté Noël au club avec plus de 100 personnes présentes ! Des tous petits aux plus grands, de nombreuses démonstrations de Judo ont été présentées mais aussi de Jujitsu et Aïkido pour les plus grands !

Tout le monde a été récompensé pour son travail tout au long de l'année 2008 avec une nouvelle ceinture ainsi qu'un petit cadeau pour leurs professeurs ROUS Olivier, RUBIO Marcel et RUIZ Sandie ainsi que le dirigeant du club GRIMAL Raymond.

5 kimonos ont été offerts à TROYON Jérémy, FERRER Nicolas, STREINSEZ Pascal, AARON Martin et LAVERSIN Domian pour leur assiduité et leur disponibilité à chaque événement sportif.

Félicitations à eux ainsi qu'à tous les autres judokas et une très Bonne Année 2009 à tous.

Renseignements : Raymond GRIMAL – Président – 4 rue de Touraine – CABESTANY – Tél : 06.20.57.80.41.

COC GYM : CALENDRIER DE LA SAISON 2008-2009

Les 25 janvier, 31 janvier et 1er février a eu lieu la Compétition Départementale à Perpignan.

14-15 mars:compétition Régionale Niveau 6 à Niveau 1 à Perpignan;

28-29 mars:Compétition Régionale N8 et N7 à Lavérune;

2-3 mai: 1/2 finale N5 à N1 et Finale N6 à Aurillac;

16-17 mai Interrégionale N8 et N7 à Perpignan;

6-7 juin :Finale Nationale à Tours.

Prépagym des Parcours: le 9 mars ou le 22 mars à St Estève (à confirmer) et le 26 avril à Cabestany.

Autres dates à retenir : Samedi 4 Avril : Le repas de printemps à la salle Germanor ; le samedi 27 juin de 17h30 à 20h : le gala de fin d'année et pour clore la saison sous le signe de la convivialité, le dimanche 28 juin : une grillade au Parc Guillem ou à la salle Germanor. A très bientôt.

Renseignements : Isabelle LIMERAT – Présidente – 5 avenue de Provence – CABESTANY – Tél : 04.68.67.20.68

COC VOLLEY



Après avoir laissé partir son équipe fille la saison dernière, la section volley-ball du COC a connu cette année une importante expansion puisque, fort de 21 joueurs, son effectif a doublé. Ceci a permis de maintenir l'équipe mixte, mais aussi de proposer une équipe fille et deux équipes garçons engagées dans le championnat 4x4.

Après des débuts hésitants dus au manque d'automatismes, les victoires commencent à se profiler. C'est encourageant, en particulier pour l'équipe garçon 2, constituée de jeunes joueurs sous la responsabilité de C. MAUNIER, qui est invaincue à ce jour.

Encouragée par ce dynamisme, l'équipe dirigeante a équipé tout ce sympathique monde de nouveaux maillots aux couleurs "bleu et blanc" chères au COC. Souhaitons une bonne année 2009 à tous et de bons résultats sportifs.

Renseignements : Claude MAUNIER – Président – 8 rue du Lieutenant Gilles – CABESTANY – Tél : 06.18.44.88.19

COC KARATÉ



TROIS GRAINES DE CHAMPION AU COC KARATE CABESTANY

Le 23 novembre dernier, au complexe sportif de VINCA, a eu lieu la coupe P.O kumité enfants pour les catégories pupilles et benjamins. Nos trois compétiteurs ont brillamment représenté le COC CABESTANY :

Catégorie pupilles féminines : 1ère CIRAVOLO Lucie
Catégorie pupilles masculins : 2ème KRUMENACKER Théo

Catégorie Benjamins : 3ème ROSSIGNOL Laura

Les résultats obtenus par nos trois graines de champion leur permettront de représenter notre club à la coupe de la ligue qui aura lieu à NARBONNE. Nos leur souhaitons bonne chance et les félicitons encore pour leurs excellents résultats.

Renseignements : Bernard MARTIN – Président – 7 rue Georges Dunyach – CABESTANY – Tél : 06.86.18.42.11

De gauche à droite : Lucie CIRAVOLO, Laura ROSSIGNOL et Théo KRUMENACKER

LES AMIS DES CHATS DE CABESTANY

Notre association, créée en 1998, et qui vient en aide aux chats libres et en détresse a, cette année encore, réussi à placer de nombreux chats et chatons; nous avons fait stériliser 116 femelles et castrer 66 mâles.

Mais si nous ne recevons pas d'aide de la population, nous ne pourrions pas continuer notre travail sur le terrain.

Aussi, nous vous rappelons que vous pouvez nous soutenir financièrement en adhérant (la carte de membre est au prix de 16 €) ou en faisant un don (nous sommes habilités à délivrer des reçus fiscaux, et de ce fait, votre don sera en partie déductible de vos impôts). Vous pouvez nous contacter au 04 68 67 19 09 ou au 06 63 26 17 88.»

ASSOCIATION CATALANE POUR LE DON DU SANG BÉNÉVOLE

Le 11 janvier dernier, à l'issue de notre assemblée générale, une plaque en l'honneur des Donneurs de Sang Bénévoles de Cabestany, a été découverte face à la salle Barboteu par Monsieur VILA, Maire de la commune, aux côtés de notre président local, Monsieur GASPARIANI, en présence des représentants régionaux et départementaux des associations des DSB, du Docteur DUMAZERT, Directrice de l'Etablissement Français du Sang des P-O ainsi que de tous nos adhérents parmi lesquels, Monsieur BOIGNE, fondateur de l'association de Cabestany.

Déjà, le 14 décembre 2008, nous avons organisé une raffle au profit de l'association « Le rêve de Maëva », dont tous les bénéfices ont été reversés afin d'aider cette jeune cécétane à poursuivre des soins très onéreux aux Etats-Unis.



Toutes ces manifestations ne doivent pas faire oublier que le but principal de l'association est d'amener de plus en plus de donneurs, car les stocks de produits sanguins ont passé le seuil d'alerte –la demande en augmentation et les dons qui progressent moins vite.

Nous vous encourageons à persévérer dans votre geste, et ceux qui ne l'ont jamais fait à venir et à continuer.

Nos prochaines collectes auront lieu les 9 mars, 8 juin et 9 novembre 2009 à la salle Barboteu.

Dites présent pour tous ceux qui ont besoin de vous. Bonne et heureuse année à tous les donateurs et ceux qui vont le devenir.

Renseignements : François GASPARIANI – Président – 20 rue du Lieutenant Gilles - CABESTANY – Tél : 04.68.50.69.91.

COC VÉLO

Certains disent que le VTT est l'école de la souffrance !!!

Est-ce vrai ? Voir photo...

Le bien être des anciens et la mise en condition physique des nouveaux dans une bonne ambiance de camaraderie, est sans doute la cause de l'augmentation sensible de l'effectif.



Contacts : Alain 06 18 51 02 89
Raymond 06 20 57 80 41.

C'était fin 2008...



Repas de Noël
à la cantine



Cabestany
sous la neige



Contes pour
les "tout-petits"



...la ville illuminée !